

Литература

- Баранов М.Т., Григорян Л.Т., Кулибаба И.И.* Русский язык. 7 класс. – М., 2003.
- Залевская А.А.* Введение в психолингвистику. – М., 1999.
- Леонтьев А.А.* Основы психолингвистики. – М., 1997.
- Лурия А.Р.* Основы нейропсихологии. – М., 2006.
- Лурия А.Р.* Язык и сознание. – М., 1979.
- Общая психодиагностика.* – Новосибирск, 1996.
- Сиротюк А.Л.* Актуальность гендерной дифференциации обучения // Народное образование. – 2003. – № 4.
- Шмелёв А.Г.* Основы психодиагностики. – Москва; Ростов н/Д, 1996.
- © Адаксина Л.В., 2012

Э.В. Акаева
Омск

Метафоризация в научном медицинском дискурсе

Ключевые слова: научный дискурс, медицинская метафора, метафорическая модель.

Научный дискурс традиционно привлекает к себе внимание лингвистов. Данный вид дискурса – это, прежде всего, речь, адресованная специалистам в данной сфере деятельности. Участниками научного дискурса являются исследователи как представители научной общественности, при этом характерной особенностью данного дискурса является принципиальное равенство всех участников научного общения в том смысле, что никто из исследователей не обладает монополией на истину, а бесконечность познания заставляет каждого ученого критически относиться как к чужим, так и к своим изысканиям [Карасик 2004: 276].

Целью научного общения является процесс вывода нового знания о предмете, явлении, их свойствах и качествах, представленный в вербальной форме и обусловленный коммуникативными канонами научного общения – логичностью изложения, доказательством истинности и ложности тех или иных положений, предельной абстрактизацией предмета речи. Научный дискурс характеризуется также наличием терминологического аппарата и прагматической направленностью. К специфическим признакам научного дискурса следует отнести оценочность, экспрессивность и эмотивность. Представляется, что они в полной мере присущи и научному медицинскому дискурсу, основными функциями которого являются информативная, воздействующая и фатическая.

Воздействие, направленное непосредственно на адресата, – единственное воздействие, которое автор осуществляет сознательно, избирая определенные стратегии. Текст при этом рассматривается как намеренное коммуникативное воздействие, служащее для достижения определенной цели. Автор заинтересован в том, чтобы его сообщение было не только понято, но и принято адресатом. Всякий текст направлен на изменение состояний коммуникативной ситуации, которое вызывает у реципиента в процессе речевого восприятия определенные интенции к выполнению социальных, ментальных или физических действий.

Научный текст, являясь текстом-сообщением, призван вызывать изменения в состояниях информационных, когнитивных структур, а именно в системе знаний реципиента. Если текст направлен на реципиента, имеющего адекватные знания о рассматриваемом объекте или явлении, то он испытывает к нему профессиональный интерес, имеет свою точку зрения (которую текст имеет задачей изменить). Сам процесс восприятия предполагает критический подход и анализ, и, в этом смысле, диалог. Такой текст не только должен содержать когнитивные структуры, но он должен также обладать и определенными риторическими и жанрово-стилистическими свойствами, которые дают ему возможность воздействовать на реципиента с целью реализации когнитивной прагматики. Еще одна особенность текстов научного и смежного жанров – их взаимопреемственность в свете того, что специфика процессов научно-теоретического и научно-практического отражения тех или иных явлений требует наличия у коммуниканта (вне зависимости от того, является ли он реципиентом или продуцентом текста) определенной совокупности предварительных знаний, полученных в результате эмпирического и теоретического познания [Свойкин 2006: 56-57].

Убеждение осуществляется всегда сознательно и направлено на адресата научного дискурса. Основной способ убеждения в научном дискурсе – информирование. Цель убеждения через информирование – понимание информации и выражение отношения к сообщаемой информации.

Весьма важную роль в убеждении в научном тексте играют и так называемые риторические приемы, основу которых составляют не логические, а эмоционально-оценочные средства. Главная цель использования выразительных средств в научной речи – заинтересовать читателя, привлечь его внимание к конкретной статье, участника конференции определенному докладу, к определенным фактам и выводам. Чтобы достичь максимального эффекта, содержащаяся в тексте информация должна быть подана определенным образом, она должна вступить во взаимодействие с системой ценностей адресата.

В последнее время появление метафор в научной речи мало у кого вызывает удивление. Научный текст – это форма научного знания. Новое зна-

ние осуществляется не только на основе строго логического развития мысли, но и на основе эмоционально-экспрессивного мышления. Так как функционирование метафоры в научном тексте сопровождается появлением нового, ранее не существовавшего знания, то в научных текстах она выполняет, в основном, эвристическую, или поисковую функцию.

На сегодняшний день считается естественным появление в научной речи экспрессивности, эмоциональности и даже образности, без помощи которых автор не смог бы убедить слушателя в истинности своей точки зрения. Одной из ярчайших особенностей современных научных текстов является широкое использование метафор наряду с другими выразительными средствами.

Эмоциональность в речевом поведении говорящего связана, прежде всего, со стремлением воздействовать на адресата. Эмотивный компонент в научном тексте способствует созданию доверительного разговора со слушателем. Задача научного текста – не только довести информацию до адресата, но и воздействовать на него.

Медицинская метафора рождается не в языке, а в ментальной сфере конкретной личности, которая стремится познать и объяснить окружающий мир, выразить свое отношение к нему и воздействовать на окружающих. Метафора используется в научном медицинском дискурсе не просто как выразительное средство, а инструмент воздействия, передачи необходимой информации. Метафора выражает оценку того или иного явления, систему ценностей социума. Важное свойство метафоры – ее способность не просто менять отношение к ситуации, но и управлять поведением людей (Н.Д. Арутюнова, А.Н. Баранов, М. Джонсон, Дж. Лакофф, Ю.Н. Караулов, Е.С. Кубрякова, А.П. Чудинов и др.). В целях более сильного воздействия может использоваться не одна метафора, а целый комплекс однотипных метафорических употреблений.

Профессиональная метафора в научном дискурсе является вербальной репрезентацией прагматически переработанного профессионального знания. В зависимости от речевой и профессиональной ситуации, социального и коммуникативного статуса говорящего и слушающего у субъекта появляется возможность переструктурировать профессиональный континуум. Профессиональные метафоры, возникающие в научной речи специалистов-медиков, метафорически репрезентируют теоретические знания о профессиональных объектах и явлениях через создание яркого, запоминающегося образа профессионального понятия и придают эмоционально-экспрессивную окраску речи специалиста. В данной работе рассматриваются только те метафоры, которые употребляются с целью создания профессионального колорита и одновременно придают эмоционально-

экспрессивную окрашенность речи. Метафоры научного медицинского дискурса представлены следующими метафорическими моделями.

Метафорическая модель «Война, борьба»: *что происходит в случае, когда нет интервенции; последний бастион пал; пациент должен был перенести сосудистую катастрофу; открытие инсулина – первый шаг в борьбе с низкими сахарами; диабет – болезнь взрывающихся бляшек; органы-мишени; мобилизация опухоли единым блоком.*

Метафорическая модель «Производственная деятельность»: *железобетонный аргумент; печень – основное депо гликогена; всю жизнь организм работал как часы, а тут вдруг дал сбой; необходимо обуздать печень: она продуцирует инсулин ночью.*

Метафорическая модель «Движение»: *инсулин пришел, когда не было других препаратов; лаборатория 70-х годов приехала к пациенту домой; фармацевтическая промышленность идет правильным путем: меняются способы доставки инсулина к клетке.*

Таким образом, анализ материала показывает, что доминирующими метафорическими моделями научного медицинского дискурса являются «Война, борьба», «Производственная деятельность» и «Движение».

Литература

Зубкова О.С. Лингвосемиотика профессиональной метафоры. – Курск, 2011.

Карасик В.И. Языковой круг, личность, концепты, дискурс. – М., 2004.

Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. – М., 2004.

Свойкин К.Б. Диалогика научного текста. – Саранск, 2006.

© Акаева Э.В., 2012

С.Г. Барышникова

Екатеринбург

Учёт ведущей модальности восприятия при изучении морфологии
(на примере темы «Причастный оборот»)

Ключевые слова: ведущая модальность восприятия, методика преподавания морфологии, конструктор урока.

Сегодня цели образования выступают не в виде суммы «знаний, умений, навыков», которыми должен владеть выпускник, а в виде характеристик познавательных и личностных способностей, формирующихся в течение жизни. Актуально говорить о деятельностном подходе в образовании, основанном на индивидуализации, позволяющей создавать и развивать зону ближайшего развития ученика, определять